

„Winnetou, rdeči gentleman“.

Spisal Karl May. Priredil za „Glas Naroda“ R.

(Nadaljevanje.)

„Malo, zato bi šli radi k njemu. Kam so šli tisti trije?“
„Poiskali so kraj, kjer je stal njegov šotor. Potem so se vrnili in dolgo pregledali neki papir, kterega so morali dobiti tam. Enkrat sem pogledal malo od strani in videl, da mora biti kak zemljevid ali načrt.“
„In potem?“
„Vprašali so po dolini Short Rivulet. Popisal sem jim pot, nakar so takoj odšli.“
„Short Rivulet bodo težko našli po samem popisu!“
„Ali ga poznate?“
„Bil sem jedenkrat tam. Ali bi ne pokazali tistega mesta, kjer je stal šotor?“
„Saj ga vidite lahko od tukaj. Tam na desno je pri tistem trnjevem grmovju. Če greste tje, boste takoj videli pogorišče in drugo.“
„Kako se imenuje tisti človek, kteri je bil pri njemu za slugo?“
„Fred Buller. On je deloval nedaleč prej, na levo, če se gre od zgoraj navzdol.“
„Pomniš Bernardu. Zapustiva skupno store in greva proti potoku. Na določenem mestu se ustaviva. Dva moža delata tam.“
„Good day, Messrs. Ali je tukaj Master Buller?“ vprašam.
„Yes, Sir, jaz sam sem ta,“ odvrne.
„Ali mi utegnete odgovoriti nekaj vprašanj?“
„Mogoče, če se spleča. Pri delu je vsaka minuta denar.“
„Koliko pa zahtevate za deset minut?“
„Tri dolarje.“
„Tukaj so!“ pravi Marshall in mu da denar.
„Hvala, Sir; zdi se mi, da ste zelo velikodušen gentleman.“
„Mogoče postanem še bolj velikodušen, če nama odgovorite dobro na najina vprašanja,“ ga spodbodem jaz.
„Well, Sir; torej vprašajte!“
„Iz oči mi berem, da je lopov. Kako naj začnem? Hitro sklenem, da začnem tudi sam igrati ulogo lopova.“
„Ali bi ne šli malo z nama?“
„Vsi vrati, Sir; meni se zdi, da imate dobro orožje.“
„Aha, lopov ima slabo vest.“
„Dobro orožje za naše sovražnike, dober denar za prijatelje. Ali greste z nama?“
„Zakaj ne!“
„Pride iz vode, nakar gremo malo v stran.“
„Ali niso bili večer trije možje tukaj?“
„Da.“
„Dva bela in eden mulat?“
„Da. Zakaj?“
„Bela sta bila oče in sin?“
„Da. Mulat je moj znanec in vaši!“
„Ah!“ — Ne vem, kako mi pride na misel, da pravim:
„Mulata poznam! Ali nima brazde nad desnim očesom?“
„Res, vi poznate kapi — vi poznate Sir Shelleya! Kje ste se spoznali z njim?“
„Pri medsebojnih kupčijah; rad bi vedel, kje je.“
„Ne vem, Sir!“
„Pozna se mu, da govori resnico.“
„Kaj so iskali ti trije pri vas?“
„Sir, deset minut je že prešlo!“
„Se ne. No, vam pa povem jaz, da so povpraševali po vašem prejšnjem gospodarju Marshallu. Sploh pa dobite še pet dolarjev, predno končamo!“
Bernard seže v žep in mu jih da.
„Hvala, Sir! Vi ste vse drugačni kot tista Morgana in Shelley; zato pa vam hočem povedati vse bolj natančno. Vi ste kupčevali z njim in veste sami, kako je skop. On bi moral vendar tovarišu Sid — — —“
Prestraši se začete besede.
„Sidney — Covesov, kar povej! Tudi to poznam.“
„Tudi! Vidite, zdaj lahko sami presodite, koliko je vredna vaših tudi dozdajnja majhna usluga. Kam so odšli ti trije, res ne vem. Tam gori so dolgo brskali in našli naposled nekaj papir. Če bi bil drugače govoril z menoj ta Sir Shelley, bi bil dobil lahko še vse druge papirje.“
„Kako se pa mora govoriti z vami, da se jih dobi?“
„Smeje se hudobno in pravi: „Kot do zdaj!““
„Torej zabava z dolarji! Ta lopov pa res zna.“
„Kakšni papirji pa so to?“ poizvedujem.
„Pisma.“
„Od koga in na koga?“
„Hm, Sir, kako naj to povem, če ne vem, če hočete res govoriti z menoj na dosedanj način!“
„Povej ceno!“
„Sto dolarjev!“
„Ni slabo! Najprvo pokradite pisma vašega go-podarja, da jih daste kapitanu bravosov; ker vam da ta premalo zanje, jih zopet izmaknete, misleč si, kar koristi Sir Shelleyu, ne more škoditi tudi meni. Toda rečem vam, da vam lahko tudi škodi! Ali hočete petdeset?“
Zagovoril sem le nekaj, kar sem slutil iz dosedanjega razgovora. Da sem zadel pravo, vidim na njegovem obrazu. On vzprejme takoj mojo ponudbo:
„Zdaj spoznam, da ste res kupčevali s kapitanom, ker veste vse. Zato pa hočem vzprejeti vašo ponudbo.“
„Kje so papirji?“
„Pojdite z menoj v naš šotor!“
Gremo malo nazaj do neke luknje, ktero je imenoval mož „šotor“. Štiri prstene stene, nad kterimi je vse prevotljeno platno. V štirih voglih je v vsakem po jedna luknja, ktera se uporablja za omaro. Buller poseže v jedno izmed lukenj in privleče nekaj v cunjah zavitega. Odvije in izvleče dva pisma in mi jih pokaže. Stegnem roko, on jih pa brž odmakne.
„Stojte, Sir. Najprvo denar!“
„Ne prej, dokler ne pogledam vsaj naslova!“
„Dobro! Jaz vam držim, vi pa čitajte!“
Pokaže jih, nakar jih oba pogledava.
„Pravilno!“ pravim. „Bernard, dajte mu denar!“
Pisma sta naslovljena na Bernardovega očeta; Allan ni namreč še vedel, da so ga umorili. Bernard potegne brž denar iz žepa; jaz pa zapazim, da mu mora biti čudno pri sreč, ker mora tatova plačevati s toliko vsoto. Buller spravi zelo zadovoljen denar in hoče zganiti cunjce. V tem trenutku zapaziva oba, da se je zasvetilo nekaj zlatenega; Bernard poseže takoj z roko. Ura je, in sicer iz čistega zlata.
„Kaj hočete z mojo uro?“ vpraša Buller.
„Odpreti jo in videti, koliko je ura,“ odvrne Marshall.
„Saj ni navita,“ pravi in poseže hlastno. „Dajte jo sem, Sir!“
„Stoj!“ zavpijem in ga primem trdo za roko. „Če prav stoji, utegneta vi vendar vedeti, koliko je!“
„Allanova ura!“ pravi strme Bernard.
„Res? Človek, kako pridete vi do te ure?“ vprašam jaz.
„Ali vam je kaj mar?“ odvrne kljubujoče in se hoče oprostiti.
„Seveda, kajti ta gentleman je brat moža, kteremu pripada ura. Kako je prišla torej ura Mistr Marshalla v vašo last?“
„Mož je v vidni zadregi.“
„Podaril mi jo je,“ odvrne.
„To je laž!“ mu zabrusi Bernard. „Charlie, poglejte te kamne! Ure za tristo dolarjev se ne daje slugam za dar.“
„Well, Bernard, poglejte malo po teh kotih! Jaz hočem ta čas držati tega človeka.“
Bullerja držim trdno za obe roki. Poskuša se oprostiti, kar se mu seveda ne posreči.
„Kdo ste vi? Kdo vam daje pravico, preiskavati moj šotor? Jaz hočem klicati na pomaganje, potem vas pa brez dvoma linčajo!“ grozi.
„Človek, ne delajte neumnosti, če hočete, da vas ne linčava. Pri prvem klicu vas hočem stisniti še malo bolj!“ pravim.
Držim ga z levico za roki, z desnico pa za vrat. Popolnoma v moji oblasti je; zato se mora udati.
(Dalje prihodnjaj.)

Hude bolečine v prsih.

Posledica prehlajenja se ne more spreminiti v nevarno bolezen niti v vnetje, ako se bolne dele takoj drgne.

Dr. RICHTERJEVIM SidroPainExpellerjem

Dr. Goldstein, 134 Rivington St. v New Yorku izjavlja: Dr. Richterjev Sidro Pain Expeller sem iznašel, kot najboljše sredstvo v vseh slučajih, v katerih je treba pomoč takoj pa za influenco, prehlajenje itd.

Naša znamka Sidro je na vsaki steklenici. V vseh lekarnah, 25 in 50 centov.

F. Ad. RICHTER & Co. 215 Pearl St., New York.

Spominjajte se ob raznih prilikah naše prekristne družbe sv. Cirila in Metoda v Ljubljani! Mal polovi dar domu na oltar! (v d)

Niže podpisana priporočam potujočim Slovincem in Hrvatom svoj

SALOON

107-109 Greenwich Street, 0000 NEW YORK 0000 v katerem točim vedno pivo, doma prešana in importirana v in a, hne likerje ter prodajam izvrstne smodke.

Imam vedno pripravljen dober prigrizek.

Potujoči Slovinci in Hrvati dobe

stanovanje in hrano

proti nizki ceni. Postrežba solidna

Za obilen poset se priporoča

FRIDA von KROGE

107-109 Greenwich St., New York.

AUSTRO-AMERICAN LINE

Regularni potni parniki

„Giulia“ odpluje 4. maja

„Sofia Hohenberg“ odpluje 18. maja

„Laura“ odpluje 29. maja.

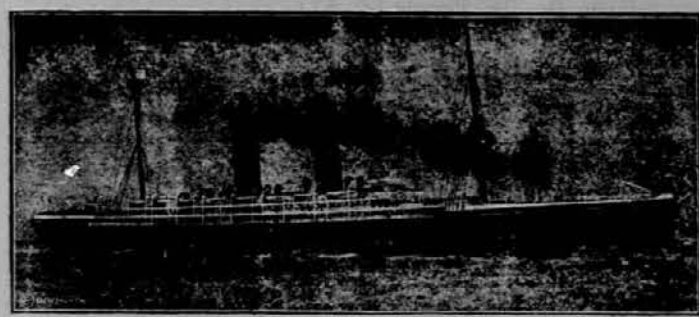
vozi med New Yorkom, Tratom in Reko.

Najpripravnejša in najcenejša parobrodna črta v Ljubljano in sploh na Slovensko. Železnica velja do Ljubljane le 50 centov. Potniki dospo isti dan na parnik, ko od doma gredo.

Phelps Bros. & Co., General Agents, 2 Washington St., New York.

Compagnie Generale Transatlantique.

(Francoska parobrodna družba.)



DIREKTA ČRTA DO HAVRE, PARIZA, ŠVICE, INOMOSTA IN LJUBLJANE.

Potni parniki so:

„La Provence“	na dva vijaka	11,200 ton, 30,000 konjskih moči.
„La Savoie“	„ „ „	12,000 „ 25,000 „ „
„La Lorraine“	„ „ „	12,000 „ 25,000 „ „
„La Touraine“	„ „ „	10,000 „ 20,000 „ „
„La Bretagne“	„ „ „	8,000 „ 9,000 „ „
„La Gasogne“	„ „ „	8,000 „ 9,000 „ „

Glavna Agencija: 19 STATE STREET, NEW YORK.

corner Pearl Street, Chesebrough Building.

Parniki odplujejo od sedaj naprej vedno ob četrtkih ob 10. ur dopoldne iz pristanišča št. 42 North River, ob Morton St., N. Y.

„LA SAVOIE“	9. maja 1907.	„LA PROVENCE“	13. junija 1907.
„LA TOURAINE“	16. maja 1907.	„LA LORRAINE“	20. junija 1907.
„LA PROVENCE“	23. maja 1907.	„LA SAVOIE“	27. junija 1907.
„LA LORRAINE“	30. maja 1907.	„LA TOURAINE“	4. julija 1907.
„LA SAVOIE“	6. junija 1907.	„LA PROVENCE“	11. julija 1907.

POSEBNA PLOVITBA:

La Bretagne 4. maja ob 3. uri pop. La Bretagne 2. junija ob 3. uri pop. La Gasogne 18. maja ob 3. uri pop. La Gasogne 15. junija ob 3. uri pop.

Parnika z vrezdo zaznamovani imajo po dva vijaka.

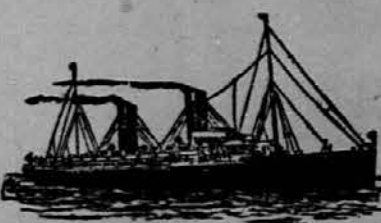
M. W. Koziminski, generalni agent za zapad. 71 Dearborn St., Chicago, Ill.

CUNARD LINE

PARNIKI PLUJEJO MED

TRSTOM, REKO IN NEW YORKOM.

PARNIKI IMAJO JAKO OBSEŽEN POKRIT-PROSTOR NA KROVU ZA ŠETANJE POTNIKOV TRETJEGA RAZREDA.



CARPATIA
SLAVONIA
ULTONIA

odpluje iz New Yorka dne 16. maja.

odpluje iz New Yorka dne 30. maja.

odpluje iz New Yorka dne 13. junija.

ULTONIA, SLAVONIA IN PANONIA so parniki na dva vijaka. Ti parniki so napravljeni po najnovejšem kroju in so zelo prikladni za tretji razred. JEDILA so dobra in potnikom trikrat na dan pri mizi postrežena.

Vožnje listke prodajajo pooblaščen agentje in

The Cunard Steamship Co., Ltd., BOSTON: 26 State St. MINNEAPOLIS: Guaranty Building. CHICAGO: 67 Dearborn St. 21-24 STATE ST., NEW YORK.

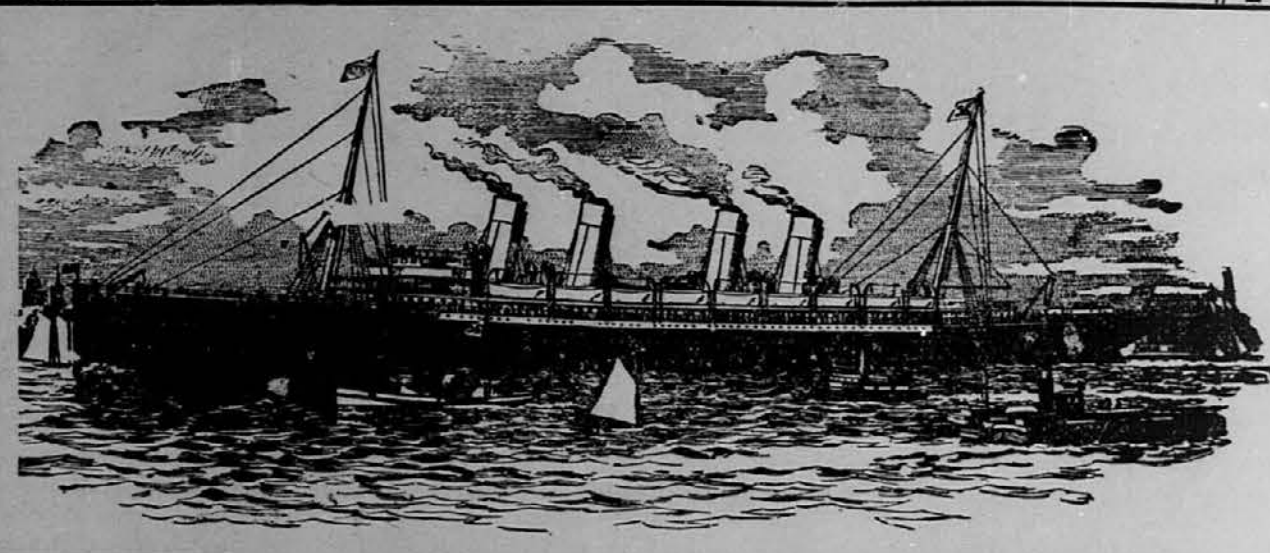
FRANK SAKSER CO.,

PODRUŽNICA

6104 ST. CLAIR AVE., N. E.,

CLEVELAND, O.

ANTON BOBEK, vodja.



Pošilja v zvezi z glavno pisarno

DENARJE V STARO DOMOVINO

najhitreje in najceneje. Denarne pošiljke dosežejo na dom v 12—13 dnevih. — Kupuje in prodaja avstrijske denarje po dnevnem kurzu.

Edini zaupnik v Zjed. državah Mestne hranilnice Ljubljanske.

Prevzema hranilne knjige v izplačilo in daje predplačila.

PRODAJA PAROBRODNE LISTKE

za vse parobrodne družbe po izvirnih cenah.

Potnike iz Clevelanda, O., sprejme v New Yorku domač uslužbenec jih dovede v glavno pisarno, preskrbi vse za prtljago in odvede na parnik, kar potnika nič ne velja in je to velike vrednosti.

Dobij se v podružnici „Glas Naroda“ po 1 cent številka.

ROJAKI, NAROČAJTE SE NA „GLAS NARODA“, NAJVEČJI IN NAJCENEJŠI DNEVNIK!

Za vsebino inseratov ni odgovorno naše uredništvo niti upravništvo. Upravništvo „Glasa Naroda“.

ROJAKI, NAROČAJTE SE NA „GLAS NARODA“, NAJVEČJI IN NAJCENEJŠI DNEVNIK!



OROSI



BOLNIKOM NA ZNANJE.

Stem svarimo vse bolnike kateri se zdravijo pri America Europe kompaniji, da ne padejo na sleparstvo nekaterih zdravnikov in zdravniških zavodov, kateri prosto lažejo da imajo „OROSI“ zdravila in da zastopajo Orosi Laboratorium v Milanu. Samo America Europe kompanija ima pravico, pod tem imenom prodajati zdravila. Naznamo tudi, da nismo z nikakoršnem zdravniškim zavodom (Medical Institut) v zvezi, kakor samo z Orosi Laboratorijem v Milanu, od katerega prodajamo po navodih naših zdravnikov zdravila.

\$500 plačamo za uspešno odsodbo, tistemu kateri nam naznani ime in naslov od zdravnika ali zdravniškega zavoda kateri se predrzne obljubiti ali prodajati „Orosi“ zdravila.

Orosi zdravila so neprekosliva in najboljša za ozdravljenje! Orosi zdravila so pripravljena po propisih največjih in slavnihih zdravnikov in profesorjih na svetu, kateri so na raznih tajnih in kroničnih boleznih preučavali skoz mnogo let, da so znašli zdravila po katerih se razne težke bolezni za gotovo popolnoma ozdraviti morejo in take zdravila predpisujejo naši zdravniki od America Europe kompanije. — Ozdravili so v teh štirih mesecih od kar obstoji naši oddelek za Slovence že več kakor dva tisoč bolnikov, kateri so trpeli na raznih hudih boleznih in katere večina drugi zdravniki niso ozdravili mogli. Nobeden zdravniški zavod na svetu ni imel tako veliki uspeh, kakor America Europe Co.

Kdo vam more dati bolji dokaz da Vas ozdravi?

Bolniki zakaj boljujete tako dolgo? Popišite nam dobro Vašo bolezen in mi vam bomo poslali zdravila po katerih boste gotovo ozdravili, kjer naši zdravniki vam garantirajo za ozdravljanje, ali pa povrnejo vsakemu denar kateremu bi naša zdravila nebi od koristi bila in zato dajemo tudi skoz ta časopis sledeči Oglas.

Noben drugi zdravnik vam nemore take garancije dati, kjer nikdo vam nemore tako dobrih zdravil poslati kakor mi! Zato bolniki pišite takoj, kjer preje ko pišete, prejete boste ozdravili.

Kjer smo prepričani da bomo Vsakemu v najhujši ali zastarani bolezni gotovo pomagali, zato dajemo tudi sledečo garancijo: Ako Vi 5 dni rabite naša zdravila in se še ne počutite bolje in ne vidite da Vas bodo naša zdravila popolnoma ozdravila, pošlite jih nazaj po Expressu plačano s dovoljo pregledanja in ako niste porabili več od ene tretjine, povrniti vam hočemo takoj denar.

Tistem kateri: trpe na tajnih ali kroničnih boleznih ali ženskih boleznih!

Mnogi ljudje trpijo na tajnih ali kroničnih boleznih, katere so večinoma od hudih posledkov ako se v pravem času ne zdravijo, zato „rojaki“ vam svetujemo, da brez kakšnega odlašanja na nas pišete in naši gospodi zdravniki vam bodo garantirali da Vas bojo popolnoma ozdravili. Ne verujte nekaterim ljudem kateri pravijo da ta bolezen ni za ozdraviti, kjer ako dobite dobra in prava zdravila, boste takoj videli da boste prej ko si morate predstavljate zopet popolnoma ozdravili. Ravno tako žene kateri trpijo na mater nici naj pazijo komu se zdraviti dajo, kjer te bolezni so tudi nevarne in se samo na sistematični način popolnoma ozdraviti morejo.

• • • ZOPET NOVA KNJIGA ZA SLOVENCE! • • •

Samo še kratak čas in naša nova velika zdravniška knjiga izide, v kateri bodo bolniki najdlji vse mo goče bolezni obširno popisane. Videli boste mnogo jako zanimljivih slik od raznovrstnih boleznij, kako da se v sloveku razširi in kako da sloveško telo propade ako s vusti zdraviti ali pa ako ga je sram bolezen zdravniku povedati ali popisati. Še nobena Zdravniška knjiga ni bila tako obširna kakor bode naša, kjer ta knjiga bode Vsakemu od velike koristi, da bode sam spoznal kako bolezen da ima. Vsaki dan dosepejo mnoga zahvalna pisma ali prostor nam ne dopušča da bi vse oznani, kar j pa tajnih bolezni pa nikdar v javnost ne pridejo. Mi pošiljamo tudi v staro domovino zdravila in samo o dravili samo v mesecu Novembru 2 sto 54 uradnikov, oficirjev, učitelje in trgovcev kakor tudi mnogo i hrzega stanu iz stare domovine to je dober dokaz, da so naši zdravili neprekoslivi in da so prišel do največjega človeškega znanja kateri nam pošiljenaslov dobi brezplačno naša malo knjigo, dokler bode velka knjiga izgotovljena. PRISTE NA SLOVENSKE ODDELEK:

AMERICA EUROPE Co. 161 Columbus Ave., New York.

Ureduje se vsak teden od 9. ure do popoldne 6. ure. V nedeljo od 10. ure do 1. popoldne.